

Тирасполь  
Бракы

316

1862

9-67

3

316

Житомирский  
областной архив  
Фонд 18  
№ 16  
01.3



Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяцъ:		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе:	Еврейскіе:			
1.	28.	31.	1862. Свѣдѣн. Машина 3 <sup>я</sup> года 1862 года наши напечатаны на нашемъ учрежденіи Директоръ Введеніи - Павловъ Александръ Сергѣевичъ	3.	15.	Свѣдѣн. Машина 3 <sup>я</sup> года 1862 года наши напечатаны на нашемъ учрежденіи Директоръ Введеніи - Павловъ Александръ Сергѣевичъ	Мужчина Давидъ Исааковичъ Женщина Сара Исидоровна Свѣдѣтели: Давидъ Исааковичъ Сара Исидоровна Мордехай Исидоровичъ Ковалевъ.	Мужчина Исаакъ Исааковичъ Женщина Сара Исидоровна Свѣдѣтели: Давидъ Исааковичъ Сара Исидоровна Мордехай Исидоровичъ Ковалевъ.
2.	18	20.	1862. Свѣдѣн. Машина 3 <sup>я</sup> года 1862 года наши напечатаны на нашемъ учрежденіи Директоръ Введеніи - Павловъ Александръ Сергѣевичъ	7.	17.	Свѣдѣн. Машина 3 <sup>я</sup> года 1862 года наши напечатаны на нашемъ учрежденіи Директоръ Введеніи - Павловъ Александръ Сергѣевичъ	Мужчина Исаакъ Исааковичъ Женщина Сара Исидоровна Свѣдѣтели: Давидъ Исааковичъ Сара Исидоровна Мордехай Исидоровичъ Ковалевъ.	Мужчина Исаакъ Исааковичъ Женщина Сара Исидоровна Свѣдѣтели: Давидъ Исааковичъ Сара Исидоровна Мордехай Исидоровичъ Ковалевъ.
и т.д.	2		1862. Свѣдѣн. Машина 3 <sup>я</sup> года 1862 года наши напечатаны на нашемъ учрежденіи Директоръ Введеніи - Павловъ Александръ Сергѣевичъ			Свѣдѣн. Машина 3 <sup>я</sup> года 1862 года наши напечатаны на нашемъ учрежденіи Директоръ Введеніи - Павловъ Александръ Сергѣевичъ	Мужчина Исаакъ Исааковичъ Женщина Сара Исидоровна Свѣдѣтели: Давидъ Исааковичъ Сара Исидоровна Мордехай Исидоровичъ Ковалевъ.	Мужчина Исаакъ Исааковичъ Женщина Сара Исидоровна Свѣдѣтели: Давидъ Исааковичъ Сара Исидоровна Мордехай Исидоровичъ Ковалевъ.

הלק שני מן נשואין

מ"מ	מ"מ	מ"מ	מ"מ	יום, חודש, התונה		כתבים תעשים בין בעלי נשואין בשעת התונה, היינו כותבות והתחייבות, על איות סך נתינו, ומי היו העדים	מי המה בעלי נשואין. תשם אבי הבעל, ותאשה, ומי מעמדם
				י"ב	י"ד		
1.	28.	31.	1862.	3.	15.	מ"מ	מ"מ
2.	18.	20.	1862.	7.	17.	מ"מ	מ"מ
и т.д.	2		1862.			מ"מ	מ"מ

2

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій		
3.	25.	32	Pallius	1.	13	<p>Замъ замъ 2<sup>го</sup> Анны                  Франциска                  сирому 18 prof. ерл.</p> <p>Свидетели: Ву-                  ллар Майеръ и                  Якобъ Мейеръ</p>	<p>Анна Франциска</p>

Кто со-  
 1.

1862 Jahr den 1<sup>ten</sup> April im Ort K... о бракосочетавшихся 3<sup>ей</sup> Анны Франциска сирому 18 проф. ерл.  
 нами были тогда при свидетелемъ Франциска Майеръ и Якобъ Мейеръ  
 Вулар Майеръ }  
 Якобъ Мейеръ }  
 = Pallius B. D... }

חלק שני מן נישואין

מספר הנישואין	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין והלח העופה	יום, הודעה		כתבים העשים בין בעלי הנישואין בשעת הדעה, היינו כחובה והתחייבות, על איזה סך נותנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנישואין. ושם אבי הבעל, חמשה, ומה מעמדם.
	האשה	הבעל		יומי	יחדיו		
3.	25.	32	ה"ה	1	13	<p>כמה 200 ג' ומה 50 ג' 18                  300 ג' 18                  300 ג' 18</p>	<p>3<sup>ה</sup> אנה פרוי                  פרוי פרוי                  פרוי פרוי                  פרוי פרוי                  פרוי פרוי                  פרוי פרוי</p>

אשר

Часть II о бракосочетавшихся.

תקן לנו מן נשואין

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскіе		

סדר הנישואין	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין	יום, הודש, התורה	בתכום העשים בין בעלי הנשואין בשעת הדתנה, היינו כתובה, התחייבות, על איזה פך נדונו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, ותאשה, ומה מעשרם.
	האשה	הבעל				

1862 Jahr Franz }  
 Духовникъ Александръ }  
 = (Pallens D. Vignot) }  
 4. 14. 21  
 Pallens }  
 27. 10  
 Духовникъ Александръ }  
 = (Pallens D. Vignot) }

4 14 21  
 27. 10  
 48  
 10. 10.

U. m. o. 1.

1862 Jahr Franz 1<sup>er</sup> }  
 Духовникъ Александръ }  
 = (Pallens D. Vignot) }

4 14 21  
 27. 10  
 48  
 10. 10.

Pausen



Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершал обряд обручения и бракосочетания (хяпу.)	Число и жьсянъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояние родителей.
	Женского	Мужского		Христианскіи	Еврейскіи		
6.	18	20.	Раввинъ	1.	14.	<p>Декларация на суну му 48 р. сереб.</p> <p>Свидѣтели: Ушко Сергеевичъ и Вушко Александръ</p>	<p>Магистръ Давидъ Лисенъ</p> <p>Кашинскіи</p> <p>Съ вѣнчаніи</p> <p>Александръ</p> <p>Кашинскіи</p> <p>Михайловъ</p>
7.	18	20.	раввинъ	2	18	<p>Декларация на суну му 48 р. сереб.</p> <p>Свидѣтели: Вушко Александръ</p>	<p>Магистръ Давидъ Лисенъ</p> <p>Кашинскіи</p> <p>Съ вѣнчаніи</p> <p>Александръ</p> <p>Кашинскіи</p> <p>Михайловъ</p>

חלק שני מן נשואין

כבוד הדינות	כמה שני		מי היה מסדר ה קידושין תחת הדינה	יום, חודש, רחוקה		בתכום העשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובה והנתיבות, על אזהרן כד נהגו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, והאשה, ומה מעמדם,
	האשה	הבעל		יוני	יחדי		
6.	18	20.		1.	14	<p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p>	<p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p>
7.	18	20.		2.	18	<p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p>	<p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p> <p>כמותה בנשואין</p>

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.



Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хв-цу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіи	Еврейскій		
8	16	18	Палкинъ	13	9	Записанъ Ев. Алекс. Александровъ на Еврейскій языкъ 48р. серб. Свидѣтели: Еврейскіи: Саша Кривонозовъ и Александръ Савинъ	3 <sup>я</sup> Билетинъ Кривонозовъ Александръ Савинъ по Мухоморова Саша Кривонозовъ Александръ Савинъ
9	18	22	Мининъ	23	9	Записанъ Ев. Алекс. Александровъ на Еврейскій языкъ 48р. серб. Свидѣтели: Мухоморова Александръ Савинъ	Александръ Савинъ Мухоморова Александръ Савинъ

תקן שני מן נשואין

מספר הנשואין	כמה שני		מי היה מספר הקידושין	יום, תעודת הנישואין	כתובים תעשים בין בעלי נשואין בשעת הנישואין, היינו כותבים ותחייבות, על איזה פך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, ואישה, ומת מעמדם
	האשה	הבעל				
8	16	18	23	13 9	כמה ביליטין פ. 48 עדים: א. ס. כ.	3 <sup>ה</sup> ביליטין א. ס. כ.
9	18	22	23	23 9	כמה ביליטין פ. 48 עדים: א. ס. כ.	א. ס. כ.

Упомянуто 4.

Въсвѣдѣніе о томъ, что въ 18 году въ селѣ Палкино, въ губерніи Московской, между Евреями, Александромъ Савинымъ и Александромъ Савинымъ, заключенъ бракъ, и свидѣтели ономъ.

Савинъ Александръ  
Савинъ Александръ

4.

Часть II о бракосочетавшихся

חלק שני מן נישואין

№	Дата		Кто совершалъ об- рядъ обрученія и бракосочетанія (хи- пу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или за- писи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къмъ вступаетъ въ бракъ, так- же имена и со- стояніе родите- лей.
	Женскаго	Мужскаго		Христианск.	Еврейскій		
		10, 18, 20.	Раввинъ	7.	20	<p>Деливанъ сынъ</p> <p>Иванъ сынъ Евъ Ламъ</p> <p>Давидъ сынъ на сы- ну 48р. сергъ.</p> <p>Свидѣтели:</p> <p>Давидъ сынъ Иако- въ</p> <p>Исаиакъ сынъ Иако- въ</p> <p>Браутъ</p> <p>Соломонъ</p>	<p>Матруиель</p> <p>Владимиръ</p> <p>Давидъ сынъ</p> <p>Кавиъ сынъ</p> <p>Поповъ сынъ</p> <p>Савинъ</p> <p>Миндиль</p> <p>Израилъ</p> <p>Браутъ</p> <p>Соломонъ</p>

מספר הנישואין	כמה שני		מי היה מוכר ה קידושין חתת הדופה	יום, הודש, החונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנישואין כשעת החונה, היינו כתובה התחייבות, על איזה סך נותנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנישואין. ושם אבי הבעל, חאשה, ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יובל	יובל		
		10, 18, 20.			7 20	<p>דליבאן בן דאָויד</p> <p>אבֿת די נישואין</p> <p>דאָויד בן אבֿרם</p> <p>48, 1/2</p> <p>דאָויד בן אבֿרם</p> <p>אבֿת די נישואין</p> <p>דאָויד בן אבֿרם</p>	<p>מטריעל</p> <p>אבֿת די נישואין</p> <p>דאָויד בן אבֿרם</p> <p>אבֿת די נישואין</p> <p>דאָויד בן אבֿרם</p> <p>אבֿת די נישואין</p>

Уважаю Вас какъ добруго человека и желаю Вамъ всего добра. Я счастливъ былъ съ Вами и буду такимъ же и впредь. Вашъ другъ и знакомый Раввинъ К. Вегинъ.

דאָויד בן אבֿרם קאן אונזער גוטע פֿרונד זיין און אונזער גוטע באַגלייטער זיין. און ווי אונזער גוטע באַגלייטער זיין. און ווי אונזער גוטע באַגלייטער זיין.

Часть II о бракосочетавшихся.

חלק שני מן נשואין

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскіе		

מספר	כמה שני		מי היה מסודר ה קידושין חתת הדוזה	יום, ותדוש, התונה		כתבים תעשים בין בעלי תשואין בשעה התונה, היינו כחובה התחייבות, על איזה סך נתינו, ומי היו העדים	מי המה בעלי תשואין. ושם אבי הבעל, ומה תאשה, ומה מעמם,
	אשה	הבעל		י"ב	י"ד		

Всего Деловъ 120 чисъ это въ числѣхъ сего года  
 Духовные Члены }  
 Псаломъ Д. Вульфъ }  
 11. 28. 31.  
 Псаломъ 14. 14.  
 Ожидание. Свидѣтели Которы были  
 Семидесяти и сорокъ человекъ  
 Псаломъ

התונה  
 11. 28. 31.  
 24. 14.  
 ביום הזה נתינו כחובה  
 18 ז' א"ת  
 24 ז' א"ת  
 ומה היו העדים

Всего Деловъ 120 чисъ это въ числѣхъ сего года  
 Духовные Члены }  
 Псаломъ Д. Вульфъ }  
 11. 28. 31.  
 Псаломъ 14. 14.  
 Ожидание. Свидѣтели Которы были  
 Семидесяти и сорокъ человекъ  
 Псаломъ

התונה  
 11. 28. 31.  
 24. 14.  
 ביום הזה נתינו כחובה  
 18 ז' א"ת  
 24 ז' א"ת  
 ומה היו העדים

Всего Деловъ 120 чисъ это въ числѣхъ сего года  
 Духовные Члены }  
 Псаломъ Д. Вульфъ }  
 1863 года  
 Псаломъ

התונה  
 11. 28. 31.  
 24. 14.  
 ביום הזה נתינו כחובה  
 18 ז' א"ת  
 24 ז' א"ת  
 ומה היו העדים

Часть II о бракосочетавшихся

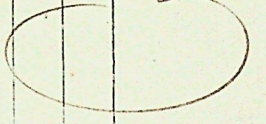
№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій		

*титулярнаго и коллежскаго секретаря Думъ состоявшаго въ Императорской Канцелярии при Монарше-Министерствѣ Граждана Думъ удостовѣреннаго Титулярнаго Секретаря .....  
 Императорскаго Канцелярск. Секретаря*

*Д-р Соловьевъ*

חלק שני מן הנשואין

סדר הנשואין	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין והתחופה	יום, וחדש, והשעה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין כשעה החתונה; היינו כחוכה והתחייבות, על איות קד נוצו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, ואשה, ומעומם
	אמה	הבנה		יומי	יהודי		



*Pa*



מלפני רוב בו נשא שליחיהם מנציג אלק החיל לבני חוצים

תקן שני מן נשואן

כמה שני		מי היה נכד הקידושין תת העצה	יום, הדרש, רחונה		נהכים ונקעים בין בעלי הנשואן כשעת החטה, היות כזכות התחייבת, על איזה סך נרצו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואן. והם אבי הבעל, חאשה, וטה מעמם,
נאשה	הבעל		יום	רחונה		

*Handwritten signature*

Часть II о бракосъчетающихся

№	Дата		Кто совершалъ об- рядъ обрученія и бракосъчетанія (Хри- стіанскіе или иные)	Число и мѣсяць		Главные акты или за- писки и обязательства между вступающими въ бракъ, свидѣтели оныхъ.	Кто имен- но вступ- илъ въ бракъ, же имена в- станіе род- ней.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскіи		

Въ сей книгѣ записаны все совершившіяся между  
женщинами на Еврейскіи и Христіанскіи  
счетовъ бракосъчетающихся.

Ассессоръ *Александръ*

Миръ Николаевичъ *Горюхи* *Горюхи*



Ф-67, оп-3

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ № 316

У справі підшито і пронумеровано 30 аркушів;  
у тому числі: літерні аркуші \_\_\_\_\_;  
пропущені номери \_\_\_\_\_  
+ аркушів внутрішнього опису \_\_\_\_\_

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
<p>Аркуші, що не мають інформації 11-29</p>	

архівіст

(найменування посади працівника архіву) (підпис)

31.08 2022 р.

*[Signature]*

О. Матющенко

(ініціали (ініціал імені), прізвище)